|  |  |
| --- | --- |
| **Titel 2. – Oprichting.** |  |
| **Hoofdstuk 1. – Oprichting via fusie** |  |
| **Afdeling 1. – Inleidende bepaling.** |  |
| **ARTIKEL 15:4** |  |
|  |  |
| WVV | Een vennootschap mag niet deelnemen aan de oprichting van een SE via fusie wanneer de minister bevoegd voor Economie zich daartegen overeenkomstig artikel 19 van verordening (EG) nr. 2157/2001 verzet, middels officiële kennisgeving aan de betrokken vennootschap binnen de maand na de publicatie van de aanwijzingen beoogd in artikel 21 van dezelfde verordening. De officiële kennisgeving wordt bekendgemaakt in overeenstemming met artikel 2:14, 4°.Het attest bedoeld in artikel 15:7 kan pas worden afgeleverd nadat het verzet is ingetrokken of vernietigd door een beslissing die niet vatbaar is voor verhaal.De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de versnelde procedure die van toepassing is op het beroep tegen het verzet bepaald in dit artikel. | Une société ne peut participer à la constitution d'une SE par voie de fusion si le ministre qui a l'Économie dans ses attributions s'y oppose, conformément à l'article 19 du règlement (CE) n° 2157/2001, par notification à la société concernée dans le mois de la publication des indications visées à l'article 21 du même règlement. La notification officielle est publiée conformément à l'article 2:14, 4°.Le certificat visé à l'article 15:7 ne peut être délivré qu'après retrait de l'opposition ou de son annulation par une décision non-susceptible de recours.Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure accélérée applicable aux recours formés à l'encontre de l'opposition visée au présent article. |
| Ontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| Voorontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| MvT | Deze bepaling herneemt artikel 878 van het Wetboek van vennootschappen. | Cette disposition reprend l'article 878 du Code des sociétés. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| RvSt 2 | 1. Het zou beter zijn de Franse tekst van het tweede lid als volgt te stellen:“Le certificat visé à l’article 15:7 ne peut être délivré qu’après le retrait de l’opposition ou annulation de celle-ci par une décision qui n’est plus susceptible de recours”.In de Nederlandse tekst schrijve men “verstrekt” in plaats van “afgeleverd”.2. Ter wille van de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het derde lid, moeten de woorden “aux recours formés” in de Franse tekst vervangen worden door de woorden “au recours formé”.In de Nederlandse tekst schrijve men “bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad” in plaats van “bij een in de Ministerraad overlegd besluit”.3. Dezelfde opmerkingen gelden voor de leden van het voorgestelde artikel 15:26 en, mutatis mutandis, voor de leden van de voorgestelde artikelen 16:5 en 16:26, die met de bovengenoemde leden overeenstemmen. | 1. L’alinéa 2 serait mieux rédigé comme suit :« Le certificat visé à l’article 15:7 ne peut être délivré qu’après le retrait de l’opposition ou annulation de celle ci par une décision qui n’est plus susceptible de recours ».2. Pour assurer la concordance entre les textes français et néerlandais de l’alinéa 3, les mots « aux recours formés » doivent, dans le texte français, être remplacés par les mots « au recours formé ».3. Les mêmes observations s’appliquent aux alinéas correspondants de l’article 15:26 proposé et, mutatis mutandis, à ceux des articles 16:5 et 16:26 proposés. |
| Amendement 294 | Subamendement op amendement 1 Onderlijning van de terminologie (FR et NL)In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 15:4, de volgende wijzigingen aanbrengen:1° in het tweede lid, het woord “le” invoegen tussen de woorden “qu’après” en de woorden “retrait de l’opposition” en de woorden “de celle-ci” invoegen tussen de woorden “ou annulation” en de woorden “par une décision”;2° in het derde lid, de woorden “aux recours formés” vervangen door de woorden “au recours formé”.VERANTWOORDINGDit amendement brengt de Franse en Nederlandse versie op één lijn door de Franse tekst te verbeteren. | Sous-amendement à amendement 1 Alignement terminologique (FR et NL)Dans l’article 15:4 proposé, apporter les modifications suivantes:1° à l’alinéa 2, insérer le mot “le” entre les mots “qu’après” et les mots “retrait de l’opposition” et insérer les mots “de celle-ci” entre les mots “ou annulation” et les mots “par une décision”;2° à l’alinéa 3, remplacer les mots “aux recours formés” par les mots “au recours formé”.JUSTIFICATIONCet amendement a pour objet de mettre en concordance les versions française et néerlandaise par une amélioration du texte français. |
| Amendement 296 | Subamendement op amendement 1 Materiële vergissingIn het voorgestelde artikel 15:18, de woorden “artikel 7:108” vervangen door de woorden “het artikel7:121”.VERANTWOORDINGDit amendement corrigeert een materiële vergissing. | Sous-amendement à amendement 1Erreur matérielleDans l’article 15:18, proposé, remplacer les mots “l’article 7:108” par les mots “l’article 7:121”.JUSTIFICATIONCet amendement a pour objet de corriger une erreur matérielle. |
| Amendement 297 | Subamendement op amendement 1Materiële vergissing en verduidelijkingIn het voorgestelde artikel 15:19, de volgende wijzigingen aanbrengen:1° in § 1, eerste lid, de woorden “artikel 7:96” vervangen door de woorden “artikel 7:109”;2° in § 2, het woord “overeenkomstige” invoegen tussen de woorden “zijn van” en de woorden ‘toepassing op”.VERANTWOORDINGDit amendement corrigeert een materiële vergissing en brengt een verduidelijking aan. | Sous-amendement à amendement 1Erreur matérielle et précisonsDans l’article 15:19 proposé, apporter les modifications suivantes:1° au § 1er, alinéa 1er, remplacer les mots “l’article 7:96”” par les mots “l’article 7:109”;2° au § 2, remplacer les mots “sont applicables” par les mots “s’appliquent par analogie”.JUSTIFICATIONCet amendement a pour objet de corriger une erreur matérielle et d’apporter une précision. |